

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Masajeador de piernas

VIBFIT



Manual de instrucciones

ES

Instruction manual

EN

Manuel D'Utilisation

FR

Manuale D'Istruzioni

IT

Anweisungen

DE

Instruções

PT

Gebruiksaanwijzing

NL

Bruksanvisning

SWE

Instrukcja obsługi

PL

Brugsanvisning

DK



ES - Lea las instrucciones antes de usar el producto.

EN - Please read instructions before use.

IT - Leggere le istruzioni prima di usare il prodotto.

FR - Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.

PT - Leia as instruções antes de utilizar o produto.

DE - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.

NL - Lees de instructies voordat u het product gebruikt.

SWE - Läs instruktionerna innan du använder produkten.

PL - Läs instruktionerna innan du använder produkten.

DK - Læs vejledningen, før du bruger produktet.





IMPORTANTE

CONSERVAR PARA POSTERIORES CONSULTAS.

1. ADVERTENCIAS

1. Guarde las instrucciones para futuras referencias. Si el dispositivo se entrega a un tercero, deben entregarse también estas instrucciones.
2. No utilizar directamente en la piel ya que puede producir rozaduras por fricción.
3. Suspenda su uso inmediatamente si nota molestias.
4. No haga uso del producto antes de dormir. Puede tener un efecto estimulante y retrasar el sueño.
5. Para evitar un cortocircuito, conecte el dispositivo correctamente y manténgalo alejado de metal, basura y agua.
6. Use el dispositivo sobre una superficie plana. Si no está estable puede volcarse y causar lesiones.
7. Desconecte el cargador del enchufe cuando no esté en uso.
8. Si sospecha que hay algún problema, desconecte el dispositivo inmediatamente.
9. No ponga objetos sobre el Vibfit.
10. Si el cable de conexión está dañado, debe ser reemplazado. Esto sólo debe hacerse por una persona autorizada y cualificada.
11. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas no utilice el aparato con la piel mojada.
12. Mantenga el producto alejado de la humedad y la exposición al sol. No lo utilice si hay partes mojadas o húmedas.
13. Mantenga el dispositivo alejado del alcance de los niños y animales.

14. Para evitar lesiones o daños irreparables, siempre manténgase sentado cuando use el Vibfit. Nunca se ponga de pie sobre la unidad.
15. No intente desmontar o reparar el aparato. Esto sólo deben realizarse por técnicos cualificados.
16. Para superficies de suelo delicadas (por ejemplo, parquet), recomendamos colocar una estera o alfombrilla debajo de la unidad para prevenir daños o decoloraciones.
17. Para uso sólo en interiores.
18. El dispositivo está diseñado para ser usado en las plantas de los pies, las piernas y la espalda. No lo use en la cintura, cuello u otras partes del cuerpo no descritas en este manual.
19. No use este dispositivo para otra finalidad no especificada en este manual.

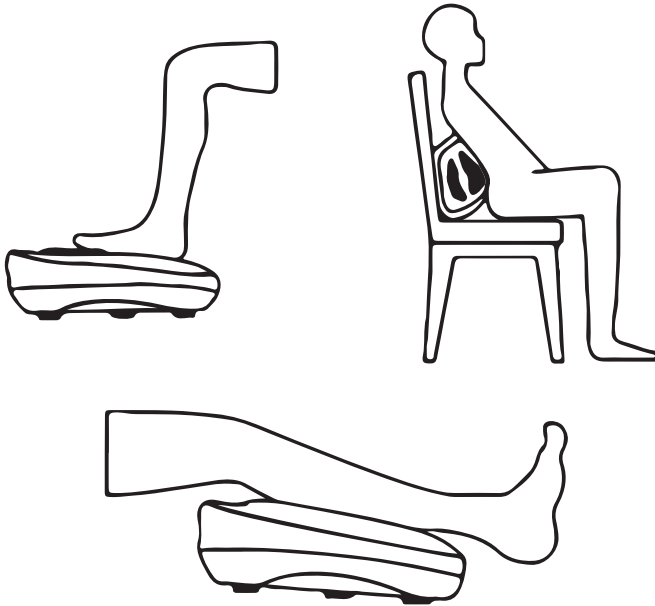
2. PUESTA EN MARCHA Y USO

1. Conecte el cargador al enchufe y el cable a la unidad. En cuanto esté enchufado, oirá un pitido y la pantalla se iluminará.
2. Una vez enchufado, gírelo de forma que el panel de control esté hacia delante. Seleccione un modo en función de sus necesidades utilizando el mando a distancia o los botones del aparato. Su configuración se mostrará en la pantalla. Para empezar, pulse el botón Start/Stop del mando a distancia del dispositivo.
3. Para apagar correctamente el Vibfit, primero debe tener el dispositivo pulsando el botón de Start/Stop del aparato o del mando a distancia. A continuación, pulse el botón de encendido del dispositivo para apagarlo completamente.
4. Desenchufe el aparato cuando haya terminado de utilizarlo.

3. POSTURA CORRECTA PARA EL USO

Coloque la planta del pie o la pantorrilla sobre el aparato. Para el uso del dispositivo en la zona de la espalda, colóquelo a la altura de ella y apóyese sobre él.

Nota: Nunca ponga su peso completo sobre el dispositivo, ya que puede dañarlo.



4. PANEL DE CONTROL Y MANDO A DISTANCIA

- **Botón de encendido (Power):** Presione este botón en su unidad para encenderlo y apagarlo.
- **Start/Stop:** Presione este botón para iniciar con sus ajustes seleccionados. Cuando el dispositivo esté en funcionamiento, presione este botón para detenerlo.
- **Time - :** Baja el tiempo. El tiempo predeterminado es 15 minutos, presione este botón para reducirlo.
- **Time +:** Incrementar el tiempo. Presione este botón para incrementar el tiempo. El tiempo máximo de los ajustes es de 30 minutos.
- **Speed +:** Incrementa la velocidad. La velocidad se puede ajustar.
- **Speed -:** Disminuye la velocidad. La velocidad se puede ajustar manualmente.

de 1 a 10. Presione el botón para disminuir la velocidad mientras está en funcionamiento.



- **Botón de programa (P):** Puede cambiar los programas de modo manual a modo automático con este botón. Si lo presiona repetidamente, puede cambiar entre los programas HO, UI, P1, P2 y P3. Presionando el botón de programa una vez, "UI" aparecerá en la pantalla. En esta modalidad, tendrá la función de oscilación solamente y velocidad personalizable. En el programa "P1", la oscilación y la función de masaje están activadas y el dispositivo ejecuta un programa con un rango de velocidades predeterminadas. No es posible cambiar la velocidad con este programa. En el programa "P2", el dispositivo alternará entre oscilación y masaje con el tiempo y velocidades predeterminados. En el programa "P3", los cabezales de acupresión se desactivan y solo la oscilación sigue activa, con la velocidad predeterminada. El modo manual "HO", en el modo de standby, cuando presione el botón "Start/Stop", el dispositivo pasará a modo manual, "HO" aparecerá en la pantalla. En esta modalidad, la función de oscilación y masaje funcionan de forma continua, la velocidad es personalizable.
- En el modo de standby, puede ajustar el tiempo pero no la velocidad. Una vez el dispositivo se ha puesto en marcha, puede ajustar la velocidad pero no el tiempo.
- Presionando el botón "P" en el dispositivo varias veces, también puede cambiar al modo manual "HO".
- Puede seleccionar la modalidad "P" (Auto Program) después de encender el dispositivo, presione "Start/Stop" para activarlo.
- Detenga el Vibfit presionando primero el botón "Start/Stop". Luego apague

la unidad con el botón de encendido o presione “Start/Stop” para continuar con el masaje.

- En el programa “P3”, los cabezales giratorios de acupresión se detendrán en cuanto coloque sus pies en el dispositivo. Esto no es un defecto.



5. PROGRAMAS P1, P2, P3 Y EL MODO MANUAL

PROGRAMA AUTOMÁTICO P1

Función	Rango de velocidad (Cambios por minuto)
Oscilación y acupresión	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

PROGRAMA AUTOMÁTICO P2

Tiempo estándar	Función	Nivel de velocidad
Minuto 1	Oscilación y acupresión	Nivel 1
Minuto 2	Oscilación sólo	Nivel 3

Minuto 3	Oscilación y acupresión	Nivel 5
Minuto 4	Oscilación sólo	Nivel 7
Minuto 5	Oscilación y acupresión	Nivel 9
Minuto 6	Oscilación sólo	Nivel 10
Minuto 7	Oscilación y acupresión	Nivel 8
Minuto 8	Oscilación sólo	Nivel 6
Minuto 9	Oscilación y acupresión	Nivel 4
Minuto 10	Oscilación sólo	Nivel 2
Minuto 11	Oscilación y acupresión	Nivel 1
Minuto 12	Oscilación sólo	Nivel 4
Minuto 13	Oscilación y acupresión	Nivel 8
Minuto 14	Oscilación sólo	Nivel 6
Minuto 15	Oscilación y acupresión	Nivel 4

PROGRAMA AUTOMÁTICO P3

Función	Rango de velocidad (Cambios por minuto)
Oscilación solo	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

MODO MANUAL "HO"

Función	Rango de velocidad
Oscilación y acupresión	La velocidad es personalizable

MODO MANUAL "UI"

Función	Rango de velocidad
Oscilación solo	La velocidad es personalizable

6. MANTENIMIENTO

- Siempre desconecte el enchufe antes de limpiar.
- Limpie el dispositivo y las bases de silicona con un trapo húmedo y jabón neutro. No utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos. Las almohadillas de silicona pueden retirarse para facilitar la limpieza.

- Guarde el Vibfit en su embalaje original si va a almacenarlo por un tiempo prolongado, o en un lugar seguro, fresco y seco.

7. ESPECIFICACIONES

VIBFIT	
Potencia máxima	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Medidas	40.5x39.5x12.5 cm
Peso neto / Peso bruto	4.2 kg / 5.3 kg



Este artículo no es un producto sanitario ni está destinado al tratamiento o prevención de enfermedades.

**IMPORTANT**

TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. WARNINGS

1. Keep the instructions for future reference. If the device is handed over to a third party, these instructions must also be handed over.
2. Do not use directly on the skin as it may cause friction rubbing.
3. Discontinue use immediately if you feel discomfort.
4. Do not use the product before going to sleep. It may have a stimulating effect and delay sleep.
5. To avoid short-circuit, connect the device correctly and keep it away from metal, rubbish and water.
6. Use the device on a flat surface. If it is not stable, it may tip over and cause injury.
7. Unplug the charger from the wall socket when not in use.
8. If you suspect a problem, unplug the device immediately.
9. Do not place objects on top of the Vibfit.
10. If the connection cable is damaged, it must be replaced. This should only be done by an authorised and qualified person.
11. To avoid the risk of electric shock, do not use the device with wet skin.
12. Keep the product away from moisture and sun exposure. Do not use if wet or damp parts are present.
13. Keep the device out of the reach of children and animals.
14. To avoid injury or irreparable damage, always remain seated when using the Vibfit. Never stand on the unit.
15. Do not attempt to disassemble or repair the appliance. This should only be

done by qualified technicians.

16. For delicate floor surfaces (e.g. parquet), we recommend placing a mat or matting under the unit to prevent damage or discolouration.
17. For indoor use only.
18. The device is designed to be used on the soles of the feet, legs and back. Do not use on the waist, neck or other parts of the body not described in this manual.
19. Do not use this device for any other purpose not specified in this manual.

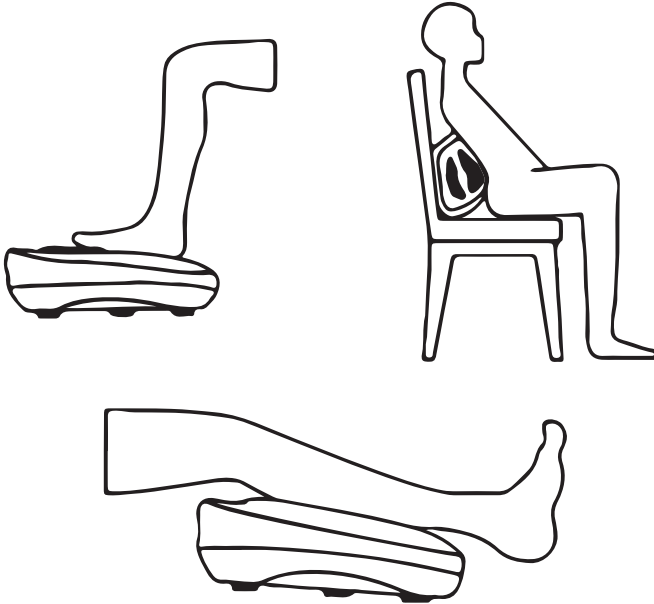
2. COMMISSIONING AND USE

1. Connect the charger to the socket and the cable to the unit. As soon as it is plugged in, you will hear a beep and the display will light up.
2. Once plugged in, turn it so that the control panel is facing forward. Select a mode according to your needs using the remote control or the buttons on the appliance. Your settings will be shown on the display. To start, press the Start/Stop button on the remote control of the device.
3. To properly turn off the Vibfit, you must first have the device by pressing the Start/Stop button on the device or on the remote control. Then press the power button on the device to turn it off completely.
4. Unplug the appliance when you have finished using it.

3. CORRECT POSTURE FOR USE

Place the sole of your foot or calf on the device. For use of the device in the back area, place it at the level of your back and lean on it.

Note: Never put your full weight on the device, as this may damage it.



4. CONTROL PANEL AND REMOTE CONTROL

- **Power button (Power):** Press this button on your unit to turn it on and off.
- **Start/Stop:** Press this button to start with your selected settings. When the device is running, press this button to stop it.
- **Time - :** Lower the time. The default time is 15 minutes, press this button to reduce it.
- **Time +:** Increase time. Press this button to increase the time. The maximum time setting is 30 minutes.
- **Speed +:** Increases the speed. Speed can be adjusted.
- **Speed - :** Decreases the speed. The speed can be manually adjusted from 1 to 10. Press the button to decrease the speed while in operation.



- **Programme button (P):** You can switch the programmes from manual mode to automatic mode with this button. If you press it repeatedly, you can switch between HO, UI, P1, P2 and P3 programmes. By pressing the programme button once, "UI" will appear on the display. In this mode, you will have the oscillation function only and customisable speed. In programme "P1", the oscillation and massage function are activated and the device executes a programme with a preset range of speeds. It is not possible to change the speed with this programme. In programme "P2", the device will alternate between oscillation and massage with the preset time and speeds. In programme "P3", the acupressure heads are deactivated and only the oscillation remains active, with the preset speed. Manual mode "HO", in standby mode, when you press the "Start/Stop" button, the device will switch to manual mode, "HO" will appear on the display. In this mode, the oscillation and massage function works continuously, the speed is customisable.
- In standby mode, you can adjust the time but not the speed. Once the device has started, you can adjust the speed but not the time.
- By pressing the "P" button on the device several times, you can also switch to manual "HO" mode.
- You can select the "P" (Auto Program) mode after switching on the device, press "Start/Stop" to activate it.
- Stop the Vibfit by first pressing the "Start/Stop" button. Then turn the unit off with the power button or press "Start/Stop" to continue the massage.
- In the "P3" programme, the rotating acupressure heads will stop as soon as you place your feet on the device. This is not a defect.



5. PROGRAMMES P1, P2, P3 AND MANUAL MODE

AUTOMATIC PROGRAMME P1	
Function	Speed range (Changes per minute)
Oscillation and acupressure	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

AUTOMATIC PROGRAMME P2		
Standard time	Function	Speed level
Minute 1	Oscillation and acupressure	Level 1
Minute 2	Oscillation only	Level 3
Minute 3	Oscillation and acupressure	Level 5
Minute 4	Oscillation only	Level 7
Minute 5	Oscillation and acupressure	Level 9
Minute 6	Oscillation only	Level 10
Minute 7	Oscillation and acupressure	Level 8

Minute 8	Oscillation only	Level 6
Minute 9	Oscillation and acupressure	Level 4
Minute 10	Oscillation only	Level 2
Minute 11	Oscillation and acupressure	Level 1
Minute 12	Oscillation only	Level 4
Minute 13	Oscillation and acupressure	Level 8
Minute 14	Oscillation only	Level 6
Minute 15	Oscillation and acupressure	Level 4

AUTOMATIC PROGRAMME P3

Function	Speed range (Changes per minute)
Oscillation only	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

MANUAL MODE "HO"

Function	Speed range
Oscillation and acupressure	Speed is customisable

MANUAL MODE "UI"

Function	Speed range
Oscillation only	Speed is customisable

6. MAINTENANCE

- Always disconnect the plug before cleaning.
- Clean the device and the silicone bases with a damp cloth and neutral soap. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents. The silicone pads can be removed for easy cleaning.
- Store the Vibfit in its original packaging if it is to be stored for a long period of time, or in a safe, cool and dry place.

7. SPECIFICATIONS

VIBFIT	
Maximum power	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Measures	40.5x39.5x12.5 cm
Net weight / Gross weight	4.2 kg / 5.3 kg



This article is not a medical device and is not intended for the treatment or prevention of disease.



IMPORTANT

À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

1. AVERTISSEMENTS

1. Conservez les instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement. Si l'appareil est remis à un tiers, ces instructions doivent également être remises.
2. Ne pas utiliser directement sur la peau car cela peut provoquer des frottements.
3. Cessez immédiatement l'utilisation si vous ressentez une gêne.
4. N'utilisez pas le produit avant de vous coucher. Il peut avoir un effet stimulant et retarder le sommeil.
5. Pour éviter les courts-circuits, branchez correctement l'appareil et tenez-le à l'écart du métal, des déchets et de l'eau.
6. Utilisez l'appareil sur une surface plane. S'il n'est pas stable, il peut basculer et provoquer des blessures.
7. Débranchez le chargeur de la prise murale lorsque vous ne l'utilisez pas.
8. Si vous soupçonnez un problème, débranchez immédiatement l'appareil.
9. Ne placez pas d'objets sur le Vibfit.
10. Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé. Cette opération ne doit être effectuée que par une personne autorisée et qualifiée.
11. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas utiliser l'appareil sur une peau mouillée.
12. Conservez le produit à l'abri de l'humidité et du soleil. N'utilisez pas l'appareil si des parties humides ou mouillées sont présentes.
13. Tenir l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
14. Pour éviter des blessures ou des dommages irréparables, restez toujours

assis lorsque vous utilisez le Vibfit. Ne jamais se tenir debout sur l'appareil.

15. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil. Seuls des techniciens qualifiés sont habilités à le faire.
16. Pour les sols délicats (par exemple, le parquet), nous recommandons de placer un tapis ou une natte sous l'appareil afin d'éviter tout dommage ou décoloration.
17. Utilisation à l'intérieur uniquement.
18. L'appareil est conçu pour être utilisé sur la plante des pieds, les jambes et le dos. Ne pas l'utiliser sur la taille, le cou ou d'autres parties du corps non décrites dans ce manuel.
19. Ne pas utiliser cet appareil à d'autres fins que celles spécifiées dans ce manuel.

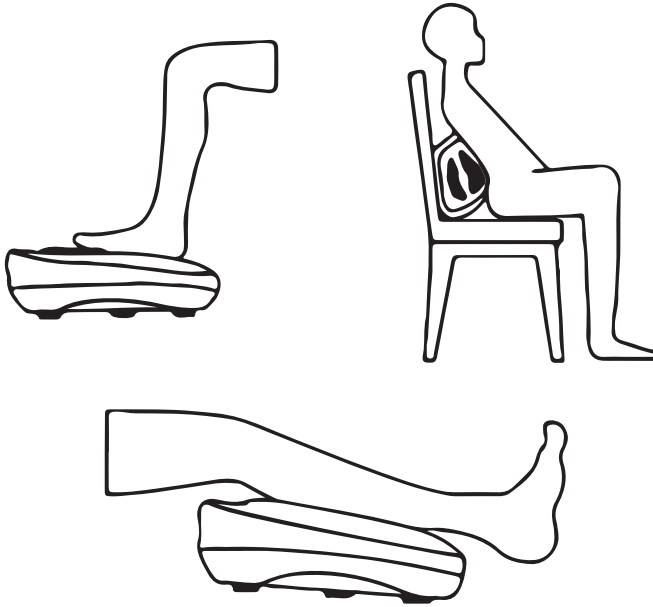
2. MISE EN SERVICE ET UTILISATION

1. Branchez le chargeur sur la prise et le câble sur l'appareil. Dès qu'il est branché, vous entendez un bip et l'écran s'allume.
2. Une fois l'appareil branché, tournez-le de manière à ce que le panneau de commande soit orienté vers l'avant. Sélectionnez un mode en fonction de vos besoins à l'aide de la télécommande ou des touches de l'appareil. Vos réglages s'affichent sur l'écran. Pour démarrer, appuyez sur le bouton Start/Stop de la télécommande de l'appareil.
3. Pour éteindre correctement le Vibfit, vous devez d'abord mettre l'appareil en marche en appuyant sur le bouton Start/Stop de l'appareil ou de la télécommande. Appuyez ensuite sur le bouton d'alimentation de l'appareil pour l'éteindre complètement.
4. Débranchez l'appareil lorsque vous avez fini de l'utiliser.

3. UNE POSITION CORRECTE POUR L'UTILISATION

Placez la plante de votre pied ou votre mollet sur l'appareil. Pour l'utilisation de l'appareil dans la zone dorsale, placez-le au niveau de votre dos et appuyez-vous dessus.

Remarque : Ne mettez jamais tout votre poids sur l'appareil, car vous risqueriez de l'endommager.



4. PANNEAU DE CONTRÔLE ET TÉLÉCOMMANDE

- **Bouton d'alimentation (Power):** Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre votre appareil.
- **Start/Stop:** Appuyez sur ce bouton pour démarrer avec les paramètres sélectionnés. Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur ce bouton pour l'arrêter.
- **Time - :** Réduire le temps. Le temps par défaut est de 15 minutes, appuyez sur ce bouton pour le réduire.
- **Time +:** Augmenter le temps. Appuyez sur ce bouton pour augmenter la durée. La durée maximale est de 30 minutes.
- **Speed +:** Augmente la vitesse. La vitesse peut être ajustée.

- **Speed -** : Diminue la vitesse. La vitesse peut être réglée manuellement de 1 à 10. Appuyez sur le bouton pour diminuer la vitesse en cours de fonctionnement.



- **Bouton de programme (P):** Cette touche permet de passer du mode manuel au mode automatique. En appuyant plusieurs fois sur cette touche, vous pouvez basculer entre les programmes HO, UI, P1, P2 et P3. En appuyant une fois sur la touche de programme, l'écran affiche "UI". Dans ce mode, vous disposez uniquement de la fonction d'oscillation et d'une vitesse personnalisable. Dans le programme "P1", les fonctions d'oscillation et de massage sont activées et l'appareil exécute un programme avec une plage de vitesses prédéfinie. Il n'est pas possible de modifier la vitesse avec ce programme. Dans le programme "P2", l'appareil alterne entre l'oscillation et le massage avec la durée et les vitesses préréglées. Dans le programme "P3", les têtes d'acupression sont désactivées et seule l'oscillation reste active, à la vitesse préréglée. Mode manuel "HO", en mode veille, lorsque vous appuyez sur le bouton "Start/Stop", l'appareil passe en mode manuel, "HO" apparaît sur l'écran. Dans ce mode, les fonctions d'oscillation et de massage fonctionnent en continu, la vitesse est personnalisable.
- En mode veille, vous pouvez régler l'heure mais pas la vitesse. Une fois que l'appareil a démarré, vous pouvez régler la vitesse mais pas la durée.
- En appuyant plusieurs fois sur la touche "P" de l'appareil, vous pouvez également passer en mode manuel "HO".
- Vous pouvez sélectionner le mode "P" (Auto Program) après avoir allumé l'appareil, appuyez sur "Start/Stop" pour l'activer.
- Arrêtez le Vibfit en appuyant d'abord sur le bouton "Start/Stop". Ensuite, éteignez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation ou appuyez sur le

bouton "Start/Stop" pour continuer le massage.

- Dans le programme "P3", les têtes d'acupression rotatives s'arrêtent dès que vous posez vos pieds sur l'appareil. Il ne s'agit pas d'un défaut.



5. PROGRAMMES P1, P2, P3 ET MODE MANUEL

PROGRAMME AUTOMATIQUE P1

Fonction	Plage de vitesse (changements par minute)
Oscillation et acupression	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

PROGRAMA AUTOMÁTICO P2

Tiempo estándar	Fonction	Plage de vitesse
Minute 1	Oscillation et acupression	Niveau 1

Minute 2	Oscillation seulement	Niveau 3
Minute 3	Oscillation et acupression	Niveau 5
Minute 4	Oscillation seulement	Niveau 7
Minute 5	Oscillation et acupression	Niveau 9
Minute 6	Oscillation seulement	Niveau 10
Minute 7	Oscillation et acupression	Niveau 8
Minute 8	Oscillation seulement	Niveau 6
Minute 9	Oscillation et acupression	Niveau 4
Minute 10	Oscillation seulement	Niveau 2
Minute 11	Oscillation et acupression	Niveau 1
Minute 12	Oscillation seulement	Niveau 4
Minute 13	Oscillation et acupression	Niveau 8
Minute 14	Oscillation seulement	Niveau 6
Minute 15	Oscillation et acupression	Niveau 4

PROGRAMA AUTOMÁTICO P3

Fonction	Plage de vitesse (changements par minute)
Oscillation seulement	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

MODO MANUAL "HO"

Fonction	Plage de vitesse
Oscillation et acupression	La vitesse est personnalisable

MODO MANUAL "UI"

Fonction	Plage de vitesse
Oscillation seulement	La vitesse est personnalisable

6. ENTRETIEN

- Débranchez toujours la prise avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez l'appareil et les bases en silicone avec un chiffon humide et du

savon neutre. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs. Les coussinets en silicone peuvent être retirés pour faciliter le nettoyage.

- Conservez le Vibfit dans son emballage d'origine s'il doit être stocké pendant une longue période, ou dans un endroit sûr, frais et sec.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

VIBFIT	
Puissance maximale	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Mesures	40.5x39.5x12.5 cm
Poids net / Poids brut	4.2 kg / 5.3 kg



Cet article n'est pas un dispositif médical et n'est pas destiné au traitement ou à la prévention des maladies.



IMPORTANTE

DA CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

1. AVVERTENZE

1. Conservare le istruzioni per una consultazione futura. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni.
2. Non utilizzare direttamente sulla pelle perché potrebbe causare sfregamenti.
3. Interrompere immediatamente l'uso se si avverte un disagio.
4. Non utilizzare il prodotto prima di andare a dormire. Può avere un effetto stimolante e ritardare il sonno.
5. Per evitare un cortocircuito, collegare correttamente il dispositivo e tenerlo lontano da metalli, rifiuti e acqua.
6. Utilizzare il dispositivo su una superficie piana. Se non è stabile, può ribaltarsi e causare lesioni.
7. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente quando non viene utilizzato.
8. Se si sospetta un problema, scollegare immediatamente il dispositivo.
9. Non appoggiare oggetti su Vibfit.
10. Se il cavo di collegamento è danneggiato, deve essere sostituito. Questa operazione deve essere eseguita solo da una persona autorizzata e qualificata.
11. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio sulla pelle bagnata.
12. Tenere il prodotto lontano dall'umidità e dall'esposizione al sole. Non utilizzare in presenza di parti umide o bagnate.
13. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
14. Per evitare lesioni o danni irreparabili, rimanete sempre seduti quando

utilizzate Vibfit. Non stare mai in piedi sull'unità.

15. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio. Le operazioni devono essere eseguite esclusivamente da tecnici qualificati.
16. Per le superfici delicate del pavimento (ad esempio il parquet), si consiglia di posizionare un tappetino o una stuoia sotto l'apparecchio per evitare danni o scolorimenti.
17. Solo per uso interno.
18. Il dispositivo è progettato per essere utilizzato sulle piante dei piedi, sulle gambe e sulla schiena. Non utilizzarlo sulla vita, sul collo o su altre parti del corpo non descritte in questo manuale.
19. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli specificati nel presente manuale.

2. MESSA IN SERVIZIO E UTILIZZO

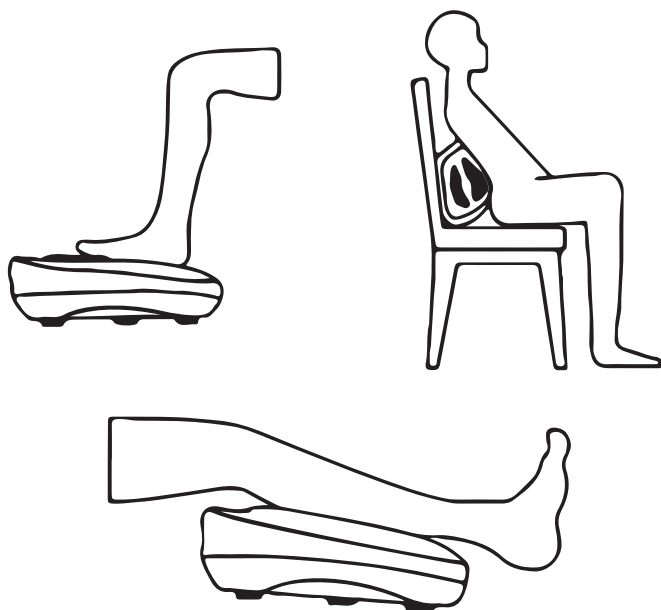
1. Collegare il caricabatterie alla presa e il cavo all'unità. Non appena viene collegato, si sente un segnale acustico e il display si illumina.
2. Una volta inserito, ruotatelo in modo che il pannello di controllo sia rivolto in avanti. Selezionare una modalità in base alle proprie esigenze utilizzando il telecomando o i pulsanti dell'unità. Le impostazioni vengono visualizzate sul display. Per iniziare, premere il pulsante Start/Stop sul telecomando dell'apparecchio.
3. Per spegnere correttamente Vibfit, è necessario che il dispositivo sia prima acceso premendo il pulsante di avvio/arresto sul dispositivo o sul telecomando. Quindi premere il pulsante di accensione del dispositivo per spegnerlo completamente.
4. Scollegare il dispositivo al termine dell'utilizzo.

3. POSTURA CORRETTA PER L'USO

Appoggiare la pianta del piede o del polpaccio sul dispositivo. Per utilizzare il dispositivo nella zona della schiena, posizionarlo all'altezza della schiena e

appoggiarsi ad esso.

Nota: non appoggiare mai tutto il peso sul dispositivo per non danneggiarlo.



4. PANNELLO DI CONTROLLO E TELECOMANDO

- **Pulsante di accensione (Power):** Premere questo pulsante sull'unità per accenderla e spegnerla.
- **Start/Stop:** Premere questo pulsante per avviare le impostazioni selezionate. Quando il dispositivo è in funzione, premere questo pulsante per arrestarlo.
- **Time - :** Riduzione del tempo. Il tempo predefinito è di 15 minuti; premere questo pulsante per ridurlo.
- **Time +:** Aumenta tempo. Premere questo pulsante per aumentare il tempo. L'impostazione massima del tempo è di 30 minuti.
- **Speed +:** Aumenta la velocità. La velocità può essere regolata.

- **Speed -** : Diminuisce la velocità. La velocità può essere regolata manualmente da 1 a 10. Premere il pulsante per diminuire la velocità durante il funzionamento.



- **Pulsante di programma (P):** Con questo pulsante è possibile passare dalla modalità manuale a quella automatica. Premendolo ripetutamente, è possibile passare dai programmi HO, UI, P1, P2 e P3. Premendo una volta il pulsante del programma, sul display appare "UI". In questa modalità, si avrà solo la funzione di oscillazione e la velocità personalizzabile. Nel programma "P1", la funzione di oscillazione e di massaggio sono attivate e l'apparecchio esegue un programma con una gamma di velocità predefinita. Con questo programma non è possibile modificare la velocità. Nel programma "P2", l'apparecchio alterna oscillazione e massaggio con il tempo e le velocità preimpostate. Nel programma "P3", le teste di agopressione sono disattivate e rimane attiva solo l'oscillazione, con la velocità preimpostata. Modalità manuale "HO", in modalità standby, quando si preme il pulsante "Start/Stop", l'apparecchio passa alla modalità manuale, sul display appare "HO". In questa modalità, la funzione di oscillazione e massaggio funziona in modo continuo, la velocità è personalizzabile.
- In modalità standby, è possibile regolare l'ora ma non la velocità. Una volta avviato il dispositivo, è possibile regolare la velocità ma non il tempo.
- Premendo più volte il pulsante "P" sul dispositivo, è possibile passare anche alla modalità manuale "HO".
- È possibile selezionare la modalità "P" (Auto Program) dopo l'accensione dell'apparecchio e premere "Start/Stop" per attivarla.
- Arrestare il Vibfit premendo prima il pulsante "Start/Stop". Quindi spegnere l'unità con il pulsante di accensione o premere "Start/Stop" per continuare

il massaggio.

- Nel programma "P3", le testine di agopressione rotanti si fermano non appena si appoggiano i piedi sul dispositivo. Non si tratta di un difetto.



5. PROGRAMMI P1, P2, P3 E MODALITÀ MANUALE

PROGRAMMA AUTOMATICO P1

Funzione	Gamma di velocità (cambi al minuto)
Oscillazione e digitopressione	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

PROGRAMMA AUTOMATICO P2

Tempo standard	Funzione	Livello di velocità
Minuto 1	Oscillazione e digitopressione	Livello 1
Minuto 2	Solo oscillazione	Livello 3

Minuto 3	Oscillazione e digitopressione	Livello 5
Minuto 4	Solo oscillazione	Livello 7
Minuto 5	Oscillazione e digitopressione	Livello 9
Minuto 6	Solo oscillazione	Livello 10
Minuto 7	Oscillazione e digitopressione	Livello 8
Minuto 8	Solo oscillazione	Livello 6
Minuto 9	Oscillazione e digitopressione	Livello 4
Minuto 10	Solo oscillazione	Livello 2
Minuto 11	Oscillazione e digitopressione	Livello 1
Minuto 12	Solo oscillazione	Livello 4
Minuto 13	Oscillazione e digitopressione	Livello 8
Minuto 14	Solo oscillazione	Livello 6
Minuto 15	Oscillazione e digitopressione	Livello 4

PROGRAMMA AUTOMATICO P3

Funzione	Gamma di velocità (cambi al minuto)
Solo oscillazione	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

MODO MANUAL "HO"

Funzione	Gamma di velocità
Oscillazione e digitopressione	La velocità è personalizzabile

MODO MANUAL "UI"

Funzione	Gamma di velocità
Solo oscillazione	La velocità è personalizzabile

6. MANUTENZIONE

- Scollegare sempre la spina prima di procedere alla pulizia.
- Pulire il dispositivo e le basi in silicone con un panno umido e sapone neutro. Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi. I cuscinetti in silicone possono essere rimossi per facilitare la pulizia.

- Conservare Vibfit nella sua confezione originale se deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, oppure in un luogo sicuro, fresco e asciutto.

7. SPECIFICHE

VIBFIT	
Potenza massima	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Misure	40.5x39.5x12.5 cm
Peso netto / Peso lordo	4.2 kg / 5.3 kg



Questo articolo non è un dispositivo medico e non è destinato al trattamento o alla prevenzione di malattie.

**WICHTIG**

FÜR DIE KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFZUBEWAHREN.

1. WARNUNGEN

1. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät an Dritte weitergegeben wird, muss diese Anleitung ebenfalls weitergegeben werden.
2. Nicht direkt auf der Haut verwenden, da dies zu Reibung führen kann.
3. Brechen Sie die Anwendung sofort ab, wenn Sie Unwohlsein verspüren.
4. Verwenden Sie das Produkt nicht vor dem Schlafengehen. Es kann eine stimulierende Wirkung haben und den Schlaf verzögern.
5. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, schließen Sie das Gerät korrekt an und halten Sie es von Metall, Müll und Wasser fern.
6. Verwenden Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche. Wenn es nicht stabil ist, kann es umkippen und Verletzungen verursachen.
7. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen.
8. Wenn Sie ein Problem vermuten, trennen Sie das Gerät sofort vom Netz.
9. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Vibfit.
10. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es ausgetauscht werden. Dies sollte nur von einer autorisierten und qualifizierten Person durchgeführt werden.
11. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht auf nasser Haut.
12. Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit und Sonneneinstrahlung fern. Nicht verwenden, wenn nasse oder feuchte Teile vorhanden sind.
13. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren

auf.

14. Um Verletzungen oder irreparable Schäden zu vermeiden, bleiben Sie immer sitzen, wenn Sie das Vibfit benutzen. Stellen Sie sich niemals auf das Gerät.
15. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder zu reparieren. Dies sollte nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
16. Bei empfindlichen Bodenbelägen (z.B. Parkett) empfehlen wir, eine Matte oder Unterlage unter das Gerät zu legen, um Beschädigungen oder Verfärbungen zu vermeiden.
17. Nur zur Verwendung in Innenräumen.
18. Das Gerät ist für die Verwendung an den Fußsohlen, Beinen und am Rücken vorgesehen. Verwenden Sie es nicht an der Taille, am Hals oder an anderen Körperteilen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
19. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.

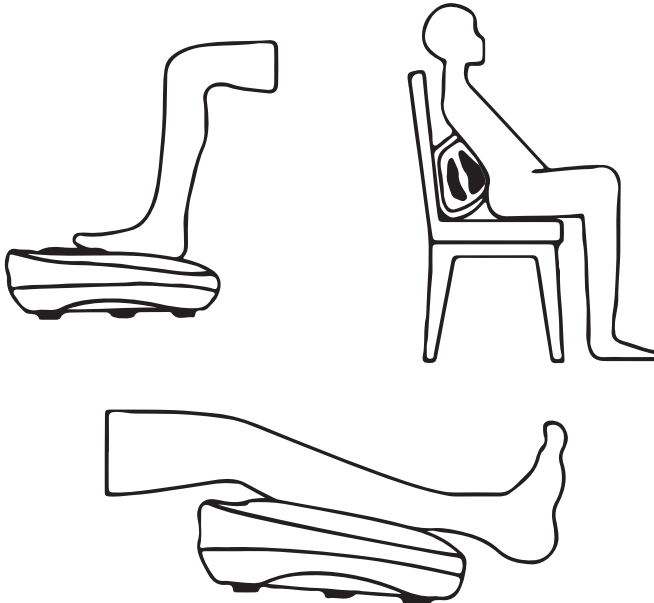
2. INBETRIEBNAHME UND NUTZUNG

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose und das Kabel an das Gerät an. Sobald es eingesteckt ist, hören Sie einen Piepton und das Display leuchtet auf.
2. Drehen Sie das Gerät nach dem Einstecken so, dass das Bedienfeld nach vorne zeigt. Wählen Sie mit der Fernbedienung oder den Tasten am Gerät einen Modus, der Ihren Bedürfnissen entspricht. Ihre Einstellungen werden auf dem Display angezeigt. Um das Gerät zu starten, drücken Sie die Start/Stop-Taste auf der Fernbedienung des Geräts.
3. Um das Vibfit ordnungsgemäß auszuschalten, müssen Sie das Gerät zunächst durch Drücken der Start/Stop-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung ausschalten. Drücken Sie dann die Einschalttaste am Gerät, um es vollständig auszuschalten.
4. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen.

3. RICHTIGE KÖRPERHALTUNG BEI DER BENUTZUNG

Legen Sie die Fußsohle oder Wade auf das Gerät. Wenn Sie das Gerät im Rückenbereich verwenden möchten, stellen Sie es in Höhe Ihres Rückens auf und lehnen Sie sich an.

Hinweis: Belasten Sie das Gerät nie mit Ihrem ganzen Gewicht, da es dadurch beschädigt werden kann.



4. BEDIENFELD UND FERNBEDIENUNG

- **Einschalttaste (Power):** Drücken Sie diese Taste an Ihrem Gerät, um es ein- und auszuschalten.
- **Start/Stop:** Drücken Sie diese Taste, um mit den von Ihnen gewählten Einstellungen zu beginnen. Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie diese Taste, um es anzuhalten.
- **Time - :** Verringern Sie die Zeit. Die Standardzeit beträgt 15 Minuten. Drücken Sie diese Taste, um sie zu verkürzen.
- **Time +:** Zeit erhöhen. Drücken Sie diese Taste, um die Zeit zu erhöhen. Die

maximale Zeiteinstellung beträgt 30 Minuten.

- **Speed +:** Erhöht die Geschwindigkeit. Die Geschwindigkeit kann eingestellt werden.
- **Speed - :** Verringert die Geschwindigkeit. Die Geschwindigkeit kann manuell von 1 bis 10 eingestellt werden. Drücken Sie die Taste, um die Geschwindigkeit während des Betriebs zu verringern.



- **Programmtaste (P):** Mit dieser Taste können Sie die Programme vom manuellen Modus in den automatischen Modus umschalten. Durch wiederholtes Drücken der Taste können Sie zwischen den Programmen HO, UI, P1, P2 und P3 wechseln. Wenn Sie die Programmtaste einmal drücken, erscheint "UI" auf dem Display. In diesem Modus haben Sie nur die Oszillationsfunktion und eine individuell einstellbare Geschwindigkeit. Im Programm "P1" sind die Oszillations- und Massagefunktion aktiviert, und das Gerät führt ein Programm mit einem voreingestellten Geschwindigkeitsbereich aus. Eine Änderung der Geschwindigkeit ist bei diesem Programm nicht möglich. Im Programm "P2" wechselt das Gerät zwischen Oszillation und Massage mit den voreingestellten Zeiten und Geschwindigkeiten. Im Programm "P3" sind die Akupressurköpfe deaktiviert und nur die Oszillation bleibt mit der voreingestellten Geschwindigkeit aktiv. Manueller Modus "HO", im Standby-Modus, wenn Sie die Taste "Start/Stop" drücken, schaltet das Gerät in den manuellen Modus, auf dem Display erscheint "HO". In diesem Modus arbeitet die Oszillations- und Massagefunktion kontinuierlich, die Geschwindigkeit ist individuell einstellbar.
- Im Standby-Modus können Sie die Zeit, aber nicht die Geschwindigkeit einstellen. Sobald das Gerät gestartet ist, können Sie die Geschwindigkeit einstellen, nicht aber die Zeit.

- Durch mehrmaliges Drücken der "P"-Taste am Gerät können Sie auch in den manuellen "HO"-Modus wechseln.
- Sie können den Modus "P" (Auto-Programm) nach dem Einschalten des Geräts auswählen und mit "Start/Stop" aktivieren.
- Halten Sie das Vibfit an, indem Sie zuerst die Taste "Start/Stop" drücken. Schalten Sie das Gerät dann mit der Netztaaste aus oder drücken Sie "Start/Stop", um die Massage fortzusetzen.
- Im Programm "P3" stoppen die rotierenden Akupressurköpfe, sobald Sie Ihre Füße auf das Gerät stellen. Dies ist kein Defekt.



5. PROGRAMME P1, P2, P3 UND MANUELLER MODUS

AUTOMATIKPROGRAMM P1	
Funktion	Geschwindigkeitsbereich (Änderungen pro Minute)
Oszillation und Akupressur	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

AUTOMATIKPROGRAMM P2		
Standardzeit	Funktion	Geschwindigkeitsstufe
Minute 1	Oszillation und Akupressur	Ebene 1
Minute 2	Nur Oszillation	Ebene 3
Minute 3	Oszillation und Akupressur	Ebene 5
Minute 4	Nur Oszillation	Ebene 7
Minute 5	Oszillation und Akupressur	Ebene 9
Minute 6	Nur Oszillation	Ebene 10
Minute 7	Oszillation und Akupressur	Ebene 8
Minute 8	Nur Oszillation	Ebene 6
Minute 9	Oszillation und Akupressur	Ebene 4
Minute 10	Nur Oszillation	Ebene 2
Minute 11	Oszillation und Akupressur	Ebene 1
Minute 12	Nur Oszillation	Ebene 4
Minute 13	Oszillation und Akupressur	Ebene 8
Minute 14	Nur Oszillation	Ebene 6
Minute 15	Oszillation und Akupressur	Ebene 4

AUTOMATIKPROGRAMM P3	
Funktion	Geschwindigkeitsbereich (Änderungen pro Minute)
Nur Oszillation	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

MANUELLER MODUS "HO"

Funktion	Geschwindigkeitsstufe
Oszillation und Akupressur	Die Geschwindigkeit ist anpassbar

MANUELLER MODUS "UI"

Funktion	Geschwindigkeitsstufe
Nur Oszillation	Die Geschwindigkeit ist anpassbar

6. WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät und die Silikonsockel mit einem feuchten Tuch und neutraler Seife. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Die Silikonpads können zur einfachen Reinigung abgenommen werden.
- Bewahren Sie das Vibfit in der Originalverpackung auf, wenn es über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, oder an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort.

7. SPEZIFIKATIONEN

VIBFIT	
Maximale Leistung	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Maßnahmen	40.5x39.5x12.5 cm
Nettogewicht / Bruttogewicht	4.2 kg / 5.3 kg



Dieser Artikel ist kein Medizinprodukt und ist nicht zur Behandlung oder Vorbeugung von Krankheiten bestimmt.



IMPORTANTE

PARA GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA.

1. ADVERTÊNCIAS

1. Guarde o manual de instruções para consulta futura. Se o aparelho for entregue a terceiros, estas instruções também devem ser entregues.
2. Não utilizar diretamente sobre a pele, pois pode provocar fricção.
3. Interromper imediatamente a utilização se sentir desconforto.
4. Não utilizar o produto antes de ir dormir. Pode ter um efeito estimulante e atrasar o sono.
5. Para evitar um curto-circuito, ligue corretamente o aparelho e mantenha-o afastado de metais, lixo e água.
6. Utilize o aparelho numa superfície plana. Se não for estável, pode tombar e causar ferimentos.
7. Desligue o carregador da tomada de parede quando não estiver a ser utilizado.
8. Se suspeitar de um problema, desligue imediatamente o aparelho.
9. Não colocar objectos sobre o Vibfit.
10. Se o cabo de ligação estiver danificado, deve ser substituído. Esta substituição só deve ser efectuada por uma pessoa autorizada e qualificada.
11. Para evitar o risco de choque elétrico, não utilize o aparelho sobre a pele molhada.
12. Manter o produto afastado da humidade e da exposição solar. Não utilizar se existirem partes molhadas ou húmidas.
13. Manter o aparelho fora do alcance de crianças e animais.
14. Para evitar ferimentos ou danos irreparáveis, mantenha-se sempre sentado quando utilizar o Vibfit. Nunca se apoie na unidade.

15. Não tentar desmontar ou reparar o aparelho. Esta tarefa só deve ser efectuada por técnicos qualificados.
16. No caso de pavimentos delicados (por exemplo, parquet), recomendamos a colocação de um tapete ou de um tapete por baixo da unidade para evitar danos ou descoloração.
17. Apenas para utilização em interiores.
18. O aparelho foi concebido para ser utilizado nas plantas dos pés, nas pernas e nas costas. Não o utilizar na cintura, no pescoço ou noutras partes do corpo não descritas neste manual.
19. Não utilizar este aparelho para qualquer outro fim não especificado neste manual.

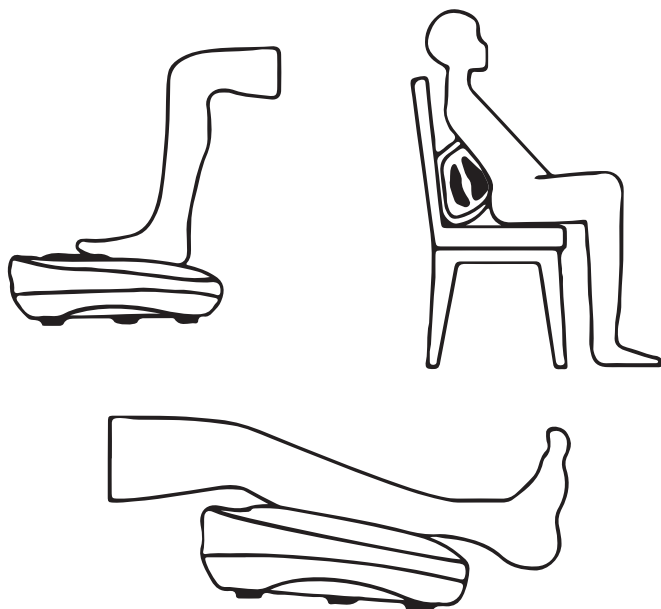
2. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

1. Ligar o carregador à tomada e o cabo ao aparelho. Assim que estiver ligado, ouve-se um sinal sonoro e o ecrã acende-se.
2. Uma vez ligado à corrente, vire-o de modo a que o painel de controlo fique virado para a frente. Seleccione um modo de acordo com as suas necessidades utilizando o telecomando ou os botões do aparelho. As suas configurações serão apresentadas no ecrã. Para iniciar, prima o botão Iniciar/Parar no telecomando do aparelho.
3. Para desligar corretamente o Vibfit, é necessário, em primeiro lugar, ter o aparelho ligado, premindo o botão Iniciar/Parar no aparelho ou no telecomando. Em seguida, prima o botão de alimentação do dispositivo para o desligar completamente.
4. Desligue o aparelho da tomada quando terminar de o utilizar.

3. POSTURA CORRECTA PARA UTILIZAÇÃO

Colocar a planta do pé ou a barriga da perna sobre o aparelho. Para utilizar o aparelho na zona das costas, coloque-o ao nível das costas e apoie-se nele.

Nota: Nunca coloque todo o seu peso sobre o aparelho, pois pode danificá-lo.



4. PAINEL DE CONTROLO E CONTROLO REMOTO

- **Botão de alimentação (Power):** Prima este botão na sua unidade para a ligar e desligar.
- **Start/Stop:** Prima este botão para iniciar com as definições seleccionadas. Quando o dispositivo estiver a funcionar, prima este botão para o parar.
- **Time - :** Reduzir o tempo. O tempo predefinido é de 15 minutos, prima este botão para o reduzir.
- **Time +:** Aumentar o tempo. Prima este botão para aumentar o tempo. A definição máxima de tempo é de 30 minutos.
- **Speed +:** Aumenta a velocidade. A velocidade pode ser ajustada.
- **Speed - :** Diminui a velocidade. A velocidade pode ser ajustada manualmente de 1 a 10. Prima o botão para diminuir a velocidade durante o funcionamento.



- **Botão de programa (P):** Com este botão, é possível mudar os programas do modo manual para o modo automático. Se o premir várias vezes, pode alternar entre os programas HO, UI, P1, P2 e P3. Ao premir uma vez o botão de programa, aparece "UI" no visor. Neste modo, apenas dispõe da função de oscilação e de uma velocidade personalizável. No programa "P1", a função de oscilação e massagem são activadas e o aparelho executa um programa com uma gama de velocidades predefinida. Neste programa, não é possível alterar a velocidade. No programa "P2", o aparelho alterna entre oscilação e massagem com o tempo e as velocidades predefinidos. No programa "P3", as cabeças de acupressão são desactivadas e apenas a oscilação permanece ativa, com a velocidade predefinida. Modo manual "HO", no modo de espera, ao premir o botão "Iniciar/Parar", o aparelho passa para o modo manual, aparecendo "HO" no visor. Neste modo, a função de oscilação e massagem funciona continuamente, a velocidade é personalizável.
- No modo de espera, pode ajustar o tempo, mas não a velocidade. Depois de o dispositivo arrancar, pode ajustar a velocidade, mas não o tempo.
- Premindo várias vezes o botão "P" do aparelho, também é possível mudar para o modo manual "HO".
- Pode seleccionar o modo "P" (Auto Program) depois de ligar o aparelho, prima "Start/Stop" para o ativar.
- Parar o Vibfit premindo primeiro o botão "Start/Stop". De seguida, desligue a unidade com o botão de alimentação ou prima "Start/Stop" para continuar a massagem.
- No programa "P3", as cabeças de acupressão rotativas param assim que coloca os pés no aparelho. Não se trata de um defeito.



5. PROGRAMAS P1, P2, P3 E MODO MANUAL

PROGRAMA AUTOMÁTICO P1

Função	Gama de velocidades (mudanças por minuto)
Oscilação e acupressão	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

PROGRAMA AUTOMÁTICO P2

Tempo normal	Função	Nível de velocidade
Minuto 1	Oscilação e acupressão	Nível 1
Minuto 2	Apenas oscilação	Nível 3
Minuto 3	Oscilação e acupressão	Nível 5
Minuto 4	Apenas oscilação	Nível 7
Minuto 5	Oscilação e acupressão	Nível 9

Minuto 6	Apenas oscilação	Nível 10
Minuto 7	Oscilação e acupressão	Nível 8
Minuto 8	Apenas oscilação	Nível 6
Minuto 9	Oscilação e acupressão	Nível 4
Minuto 10	Apenas oscilação	Nível 2
Minuto 11	Oscilação e acupressão	Nível 1
Minuto 12	Apenas oscilação	Nível 4
Minuto 13	Oscilação e acupressão	Nível 8
Minuto 14	Apenas oscilação	Nível 6
Minuto 15	Oscilação e acupressão	Nível 4

PROGRAMA AUTOMÁTICO P3

Função	Gama de velocidades (mudanças por minuto)
Apenas oscilação	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

MODO MANUAL "HO"

Função	Nível de velocidade
Oscilação e acupressão	A velocidade é personalizável

MODO MANUAL "UI"

Função	Nível de velocidade
Apenas oscilação	A velocidade é personalizável

6. MANUTENÇÃO

- Desligar sempre a ficha de alimentação antes de limpar.
- Limpar o aparelho e as bases de silicone com um pano húmido e sabão neutro. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos. As bases de silicone podem ser removidas para facilitar a limpeza.
- Guarde o Vibfit na sua embalagem original se for necessário guardá-lo durante um longo período de tempo, ou num local seguro, fresco e seco.

7. ESPECIFICAÇÕES

VIBFIT	
Potência máxima	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Medidas	40.5x39.5x12.5 cm
Peso líquido / Peso bruto	4.2 kg / 5.3 kg



Este artigo não é um dispositivo médico e não se destina ao tratamento ou prevenção de doenças.

**BELANGRIJK**

OM TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. WAARSCHUWINGEN

1. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik. Als het apparaat aan derden wordt overgedragen, moeten deze instructies ook worden overhandigd.
2. Niet rechtstreeks op de huid gebruiken, want dat kan wrijving veroorzaken.
3. Stop het gebruik onmiddellijk als je ongemak ervaart.
4. Gebruik het product niet voor het slapen gaan. Kan een stimulerend effect hebben en de slaap vertragen.
5. Om kortsluiting te voorkomen, sluit je het apparaat correct aan en houd je het uit de buurt van metaal, afval en water.
6. Gebruik het apparaat op een vlakke ondergrond. Als het niet stabiel staat, kan het omvallen en letsel veroorzaken.
7. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact als je hem niet gebruikt.
8. Koppel het apparaat onmiddellijk los als u een probleem vermoedt.
9. Plaats geen voorwerpen op de Vibfit.
10. Als de aansluitkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen. Dit mag alleen worden gedaan door een bevoegd en gekwalificeerd persoon.
11. Gebruik het apparaat niet op een natte huid om het risico op elektrische schokken te voorkomen.
12. Houd het product uit de buurt van vocht en blootstelling aan de zon. Niet gebruiken als er natte of vochtige onderdelen aanwezig zijn.
13. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en dieren.
14. Om letsel of onherstelbare schade te voorkomen, moet u altijd blijven zitten wanneer u de Vibfit gebruikt. Ga nooit op het apparaat staan.

15. Probeer het apparaat niet te demonteren of te repareren. Dit mag alleen worden gedaan door gekwalificeerde technici.
16. Voor kwetsbare vloerooppervlakken (bijv. parket) raden we aan een mat of mat onder het apparaat te leggen om beschadiging of verkleuring te voorkomen.
17. Alleen voor gebruik binnenshuis.
18. Het apparaat is ontworpen voor gebruik op de voetzolen, benen en rug. Gebruik het niet op het middel, de nek of andere lichaamsdelen die niet in deze handleiding worden beschreven.
19. Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden die niet in deze handleiding worden vermeld.

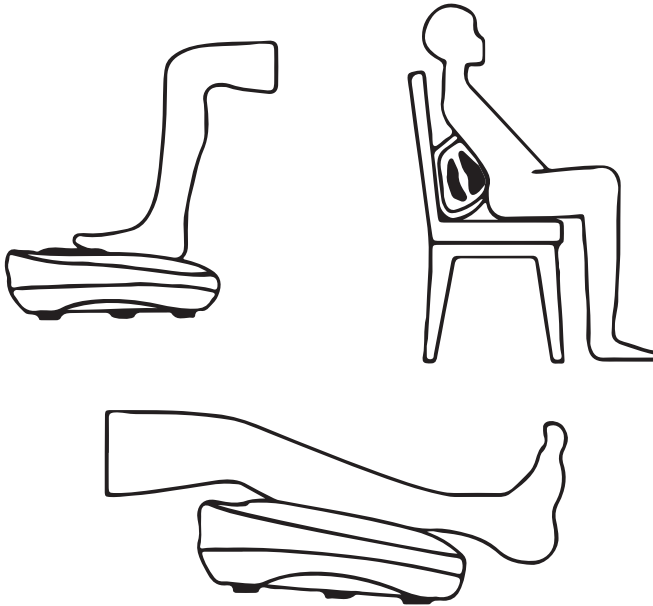
2. INGEBRUIKNAME EN GEBRUIK

1. Sluit de oplader aan op het stopcontact en de kabel op het apparaat. Zodra de stekker in het stopcontact zit, hoor je een pieptoon en licht het display op.
2. Zodra de stekker in het stopcontact zit, draai je het zo dat het bedieningspaneel naar voren wijst. Selecteer een modus naar wens met de afstandsbediening of de knoppen op het apparaat. Uw instellingen worden op het display weergegeven. Druk op de Start/Stop-toets op de afstandsbediening van het apparaat om te starten.
3. Om de Vibfit goed uit te schakelen, moet je het apparaat eerst uit hebben door op de Start/Stop-knop op het apparaat of op de afstandsbediening te drukken. Druk vervolgens op de aan/uit-knop op het apparaat om het volledig uit te schakelen.
4. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt.

3. JUISTE HOUDING VOOR GEBRUIK

Plaats de zool van uw voet of kuit op het apparaat. Om het apparaat op de rug te gebruiken, plaatst u het ter hoogte van uw rug en leunt u erop.

Let op: Zet nooit uw volle gewicht op het apparaat, dit kan het beschadigen.



4. BEDIENINGSPANEEL EN AFSTANDSBEDIENING

- **Aan/uit-knop (Power):** Druk op deze knop op je toestel om het aan en uit te zetten.
- **Start/Stop:** Druk op deze knop om te starten met de geselecteerde instellingen. Als het apparaat actief is, druk dan op deze knop om het te stoppen.
- **Time - :** De tijd verlagen. De standaardtijd is 15 minuten, druk op deze knop om de tijd te verlagen.
- **Time +:** Tijd verhogen. Druk op deze knop om de tijd te verhogen. De maximale tijdsinstelling is 30 minuten.
- **Speed +:** Verhoogt de snelheid. De snelheid kan worden aangepast.
- **Speed - :** Verlaagt de snelheid. De snelheid kan handmatig worden

ingesteld van 1 tot 10. Druk op de knop om de snelheid tijdens het gebruik te verlagen.



- Programmaknop (P):** Met deze knop kun je de programma's omschakelen van handmatige modus naar automatische modus. Als je er herhaaldelijk op drukt, kun je schakelen tussen de programma's HO, UI, P1, P2 en P3. Door één keer op de programmaknop te drukken, verschijnt "UI" op het display. In deze modus heb je alleen de oscillatiefunctie en instelbare snelheid. In programma "P1" zijn de oscillatiefunctie en massagefunctie geactiveerd en voert het apparaat een programma uit met een vooraf ingesteld snelheidsbereik. Bij dit programma is het niet mogelijk om de snelheid te wijzigen. In programma "P2" wisselt het apparaat af tussen oscillatie en massage met de vooraf ingestelde tijd en snelheden. In programma "P3" zijn de acupressuurkoppen gedeactiveerd en blijft alleen de oscillatie actief, met de vooraf ingestelde snelheid. Handmatige modus "HO", in de stand-by modus, wanneer je op de "Start/Stop"-knop drukt, schakelt het apparaat over naar de handmatige modus, "HO" verschijnt op het display. In deze modus werken de oscillatie- en massagefunctie continu en is de snelheid instelbaar.
- In de stand-by modus kun je de tijd aanpassen, maar niet de snelheid. Zodra het apparaat is opgestart, kun je de snelheid aanpassen, maar niet de tijd.
- Door meerdere keren op de "P"-knop op het apparaat te drukken, kun je ook overschakelen naar de handmatige "HO"-modus.
- Je kunt de "P" (Auto Program) modus selecteren na het inschakelen van het apparaat, druk op "Start/Stop" om deze te activeren.
- Stop de Vibfit door eerst op de "Start/Stop"-knop te drukken. Schakel het

apparaat vervolgens uit met de aan/uit-knop of druk op "Start/Stop" om de massage voort te zetten.

- In het "P3"-programma stoppen de roterende acupressuurkoppen zodra je je voeten op het apparaat zet. Dit is geen defect.



5. PROGRAMMA'S P1, P2, P3 EN HANDMATIGE MODUS

AUTOMATISCH PROGRAMMA P1	
Functie	Snelheidsbereik (Veranderingen per minuut)
Oscillatie en acupressuur	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

AUTOMATISCH PROGRAMMA P2		
Standaardtijd	Functie	Snelheidsniveau
Minuut 1	Oscillatie en acupressuur	Niveau 1

Minuut 2	Alleen oscillatie	Niveau 3
Minuut 3	Oscillatie en acupressuur	Niveau 5
Minuut 4	Alleen oscillatie	Niveau 7
Minuut 5	Oscillatie en acupressuur	Niveau 9
Minuut 6	Alleen oscillatie	Niveau 10
Minuut 7	Oscillatie en acupressuur	Niveau 8
Minuut 8	Alleen oscillatie	Niveau 6
Minuut 9	Oscillatie en acupressuur	Niveau 4
Minuut 10	Alleen oscillatie	Niveau 2
Minuut 11	Oscillatie en acupressuur	Niveau 1
Minuut 12	Alleen oscillatie	Niveau 4
Minuut 13	Oscillatie en acupressuur	Niveau 8
Minuut 14	Alleen oscillatie	Niveau 6
Minuut 15	Oscillatie en acupressuur	Niveau 4

AUTOMATISCH PROGRAMMA P3

Functie	Snelheidsbereik (Veranderingen per minuut)
Alleen oscillatie	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

HANDMATIGE MODUS "HO"

Functie	Snelheidsniveau
Oscillatie en acupressuur	Snelheid is aanpasbaar

HANDMATIGE MODUS "UI"

Functie	Snelheidsniveau
Alleen oscillatie	Snelheid is aanpasbaar

6. ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

- Reinig het apparaat en de siliconenvoetjes met een vochtige doek en neutrale zeep. Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. De siliconen pads kunnen worden verwijderd voor eenvoudige reiniging.
- Bewaar de Vibfit in de originele verpakking als deze voor langere tijd moet worden bewaard, of op een veilige, koele en droge plaats.

7. SPECIFICATIES

VIBFIT	
Maximaal vermogen	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Maatregelen	40.5x39.5x12.5 cm
Nettogewicht / Brutogewicht	4.2 kg / 5.3 kg



Dit artikel is geen medisch hulpmiddel en is niet bedoeld voor de behandeling of preventie van ziekten.

**VIKTIGT**

SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

1. VARNINGAR

1. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten överlämnas till tredje part måste även denna bruksanvisning överlämnas.
2. Använd inte direkt på huden eftersom det kan orsaka skav vid friktion.
3. Avbryt användningen omedelbart om du upplever obehag.
4. Använd inte produkten innan du ska sova. Kan ha en stimulerande effekt och fördröja sömnen.
5. Undvik kortslutning genom att ansluta apparaten korrekt och förvara den på avstånd från metall, skräp och vatten.
6. Använd apparaten på ett plant underlag. Om den inte står stadigt kan den välta och orsaka personskador.
7. Koppla ur laddaren från vägguttaget när den inte används.
8. Om du misstänker ett problem ska du omedelbart koppla bort enheten.
9. Placera inga föremål på Vibfit.
10. Om anslutningskabeln är skadad måste den bytas ut. Detta får endast utföras av en auktoriserad och kvalificerad person.
11. För att undvika risken för elektriska stötar, använd inte apparaten på våt hud.
12. Håll produkten borta från fukt och sol. Använd inte produkten om den innehåller våta eller fuktiga delar.
13. Förvara apparaten utom räckhåll för barn och djur.
14. För att undvika personskador eller irreparabla skador ska du alltid sitta ner när du använder Vibfit. Stå aldrig på enheten.
15. Försök inte att ta isär eller reparera apparaten. Detta får endast utföras av

kvalificerade tekniker.

16. Vid känsliga golvytor (t.ex. parkett) rekommenderar vi att du lägger en matta under apparaten för att undvika skador eller missfärgningar.
17. Endast för inomhusbruk.
18. Apparaten är avsedd att användas på fotsulor, ben och rygg. Använd den inte på midjan, halsen eller andra delar av kroppen som inte beskrivs i denna bruksanvisning.
19. Använd inte apparaten för något annat ändamål än det som anges i denna bruksanvisning.

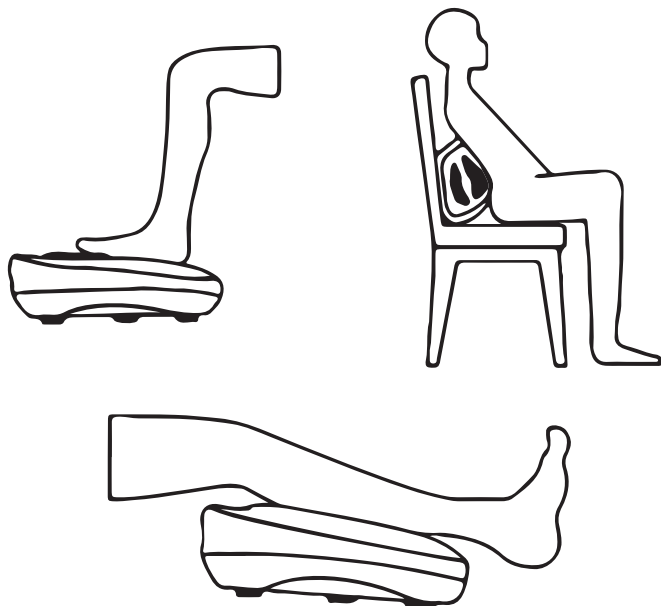
2. DRIFTSÄTTNING OCH ANVÄNDNING

1. Anslut laddaren till uttaget och kabeln till enheten. Så snart den är inkopplad hörs en ljudsignal och displayen tänds.
2. När apparaten är inkopplad vänder du den så att kontrollpanelen är vänd framåt. Välj ett läge efter dina behov med hjälp av fjärrkontrollen eller knapparna på apparaten. Dina inställningar visas på displayen. Tryck på Start/Stop-knappen på apparatens fjärrkontroll för att starta.
3. För att stänga av Vibfit på rätt sätt måste du först ha enheten genom att trycka på Start/Stop-knappen på enheten eller på fjärrkontrollen. Tryck sedan på strömbrytaren på enheten för att stänga av den helt.
4. Koppla ur apparaten när du inte längre använder den.

3. KORREKT HÅLLNING FÖR ANVÄNDNING

Placera din fot- eller vadsula på apparaten. För att använda enheten på ryggen, placera den i höjd med ryggen och luta dig mot den.

Observera: Belasta aldrig apparaten med hela din vikt, eftersom det kan skada den.



4. KONTROLLPANEL OCH FJÄRRKONTROLL

- **Strömbrytare (Power):** Tryck på den här knappen på enheten för att slå på och stänga av den.
- **Start/Stop:** Tryck på denna knapp för att starta med dina valda inställningar. När enheten är igång, tryck på denna knapp för att stoppa den.
- **Time - :** Minska tiden. Standardtiden är 15 minuter, tryck på denna knapp för att minska den.
- **Time +:** Öka tiden. Tryck på denna knapp för att öka tiden. Den maximala tidsinställningen är 30 minuter.
- **Speed +:** Ökar hastigheten. Hastigheten kan justeras.
- **Speed - :** Minskar hastigheten. Hastigheten kan justeras manuellt från 1 till 10. Tryck på knappen för att minska hastigheten under drift.



- **Programknapp (P):** Med denna knapp kan du växla program från manuellt läge till automatiskt läge. Om du trycker på den upprepade gånger kan du växla mellan programmen HO, UI, P1, P2 och P3. Genom att trycka en gång på programknappen visas "UI" på displayen. I detta läge har du endast oscillationsfunktionen och anpassningsbar hastighet. I programmet "P1" aktiveras oscillations- och massagefunktionen och apparaten utför ett program med ett förinställt hastighetsintervall. Det är inte möjligt att ändra hastigheten med detta program. I program "P2" växlar apparaten mellan oscillation och massage med förinställd tid och hastighet. I program "P3" avaktiveras akupressurhuvudena och endast oscillationen förblir aktiv, med den förinställda hastigheten. Manuellt läge "HO", i standby-läge, när du trycker på "Start/Stop"-knappen kommer enheten att växla till manuellt läge, "HO" kommer att visas på displayen. I detta läge arbetar oscillations- och massagefunktionen kontinuerligt, hastigheten är anpassningsbar.
- I standby-läge kan du justera tiden men inte hastigheten. När enheten har startat kan du justera hastigheten men inte tiden.
- Genom att trycka flera gånger på knappen "P" på enheten kan du också växla till manuellt "HO"-läge.
- Du kan välja läget "P" (Auto Program) när du har slagit på enheten och trycka på "Start/Stop" för att aktivera det.
- Stoppa Vibfit genom att först trycka på knappen "Start/Stop". Stäng sedan av enheten med strömbrytaren eller tryck på "Start/Stop" för att fortsätta massagen.
- I programmet "P3" stannar de roterande akupressurhuvudena så fort du placerar fötterna på apparaten. Detta är inte en defekt.



5. PROGRAMMEN P1, P2, P3 OCH MANUELLT LÄGE

AUTOMATISKT PROGRAM P1

Funktion	Hastighetsintervall (ändringar per minut)
Oscillation och akupressur	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

AUTOMATISKT PROGRAM P2

Standardtid	Funktion	Hastighetsnivå
Minut 1	Oscillation och akupressur	Nivå 1
Minut 2	Endast oscillation	Nivå 3
Minut 3	Oscillation och akupressur	Nivå 5
Minut 4	Endast oscillation	Nivå 7
Minut 5	Oscillation och akupressur	Nivå 9
Minut 6	Endast oscillation	Nivå 10
Minut 7	Oscillation och akupressur	Nivå 8

Minut 8	Endast oscillation	Nivå 6
Minut 9	Oscillation och akupressur	Nivå 4
Minut 10	Endast oscillation	Nivå 2
Minut 11	Oscillation och akupressur	Nivå 1
Minut 12	Endast oscillation	Nivå 4
Minut 13	Oscillation och akupressur	Nivå 8
Minut 14	Endast oscillation	Nivå 6
Minut 15	Oscillation och akupressur	Nivå 4

AUTOMATISKT PROGRAM P3

Funktion	Hastighetsintervall (ändringar per minut)
Endast oscillation	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

MODO MANUAL "HO"

Funktion	Hastighetsnivå
Oscillation och akupressur	Hastigheten är anpassningsbar

MODO MANUAL "UI"

Funktion	Hastighetsnivå
Endast oscillation	Hastigheten är anpassningsbar

6. UNDERHÅLL

- Dra alltid ut nätkontakten före rengöring.
- Rengör enheten och silikonbaserna med en fuktig trasa och neutral tvål. Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel. Silikonplattorna kan tas bort för enkel rengöring.
- Förvara Vibfit i originalförpackningen om den ska förvaras under en längre tid, eller på en säker, sval och torr plats.

7. SPECIFIKATIONER

VIBFIT	
Maximal effekt	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Mått	40.5x39.5x12.5 cm
Nettovikt / Bruttovikt	4.2 kg / 5.3 kg



Denna artikel är inte en medicinteknisk produkt och är inte avsedd för behandling eller förebyggande av sjukdom.

**WAŻNE**

DO ZACHOWANIA NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. OSTRZEŻENIA

1. Instrukcję należy zachować na przyszłość. Jeśli urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, niniejsza instrukcja również musi zostać przekazana.
2. Nie stosować bezpośrednio na skórę, ponieważ może to spowodować otarcia.
3. Natychmiast przerwać stosowanie, jeśli wystąpi dyskomfort.
4. Nie stosować produktu przed snem. Może działać pobudzająco i opóźniać zasypianie.
5. Aby uniknąć zwarcia, należy prawidłowo podłączyć urządzenie i trzymać je z dala od metalu, śmieci i wody.
6. Urządzenia należy używać na płaskiej powierzchni. Jeśli urządzenie nie będzie stabilne, może się przewrócić i spowodować obrażenia.
7. Nieużywaną ładowarkę należy odłączyć od gniazdka ściennego.
8. W przypadku podejrzenia problemu należy natychmiast odłączyć urządzenie.
9. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu Vibfit.
10. Jeśli kabel połączeniowy jest uszkodzony, należy go wymienić. Czynność ta powinna być wykonywana wyłącznie przez autoryzowaną i wykwalifikowaną osobę.
11. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy używać urządzenia na mokrej skórze.
12. Produkt należy przechowywać z dala od wilgoci i promieni słonecznych. Nie używać w przypadku obecności mokrych lub wilgotnych części.

13. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
14. Aby uniknąć obrażeń lub nieodwracalnych uszkodzeń, podczas korzystania z urządzenia Vibfit należy zawsze pozostawać w pozycji siedzącej. Nigdy nie stawaj na urządzeniu.
15. Nie należy podejmować prób demontażu lub naprawy urządzenia. Czynności te powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.
16. W przypadku delikatnych powierzchni podłogowych (np. parkietu) zalecamy umieszczenie maty lub maty pod urządzeniem, aby zapobiec uszkodzeniu lub odbarwieniu.
17. Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
18. Urządzenie jest przeznaczone do stosowania na podeszwach stóp, nogach i plecach. Nie należy go używać na talii, szyi ani innych częściach ciała, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji.
19. Nie używaj tego urządzenia do innych celów, które nie zostały określone w niniejszej instrukcji.

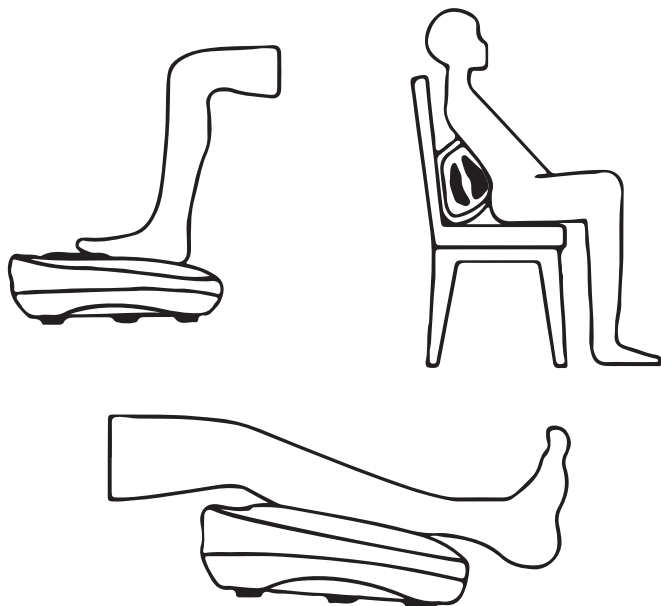
2. URUCHOMIENIE I UŻYTKOWANIE

1. Podłącz ładowarkę do gniazda, a kabel do urządzenia. Po podłączeniu usłyszysz sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz zaświeci się.
2. Po podłączeniu obróć urządzenie tak, aby panel sterowania był skierowany do przodu. Wybierz tryb w zależności od potrzeb za pomocą pilota zdalnego sterowania lub przycisków na urządzeniu. Ustawienia zostaną pokazane na wyświetlaczu. Aby rozpocząć, naciśnij przycisk Start/Stop na pilocie zdalnego sterowania urządzenia.
3. Aby prawidłowo wyłączyć Vibfit, należy najpierw włączyć urządzenie, naciskając przycisk Start/Stop na urządzeniu lub na pilocie. Następnie naciśnij przycisk zasilania na urządzeniu, aby całkowicie je wyłączyć.
4. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy odłączyć je od zasilania.

3. PRAWIDŁOWA POSTAWA PODCZAS UŻYTKOWANIA

Umieść podeszwę stopy lub łydki na urządzeniu. Aby korzystać z urządzenia w okolicy pleców, umieść je na wysokości pleców i oprzyj się o nie.

Uwaga: Nigdy nie kładź całego ciężaru ciała na urządzeniu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.



4. PANEL STEROWANIA I PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- **Przycisk zasilania (Power):** Naciśnij ten przycisk na urządzeniu, aby je włączyć lub wyłączyć.
- **Start/Stop:** Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić urządzenie z wybranymi ustawieniami. Gdy urządzenie jest uruchomione, naciśnij ten przycisk, aby je zatrzymać.
- **Time - :** Zmniejsz czas. Domyślny czas to 15 minut, naciśnij ten przycisk, aby go skrócić.
- **Time +:** Zwiększanie czasu. Naciśnij ten przycisk, aby wydłużyć czas. Maksymalne ustawienie czasu to 30 minut.

- **Speed +:** Zwiększa prędkość. Prędkość można regulować.
- **Speed -:** Zmniejsza prędkość. Prędkość można regulować ręcznie w zakresie od 1 do 10. Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć prędkość podczas pracy.



- **Przycisk programu (P):** Za pomocą tego przycisku można przełączać programy z trybu ręcznego na automatyczny. Po jego wielokrotnym naciśnięciu można przełączać między programami HO, UI, P1, P2 i P3. Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku programu na wyświetlaczu pojawi się "UI". W tym trybie dostępna jest tylko funkcja oscylacji i możliwość dostosowania prędkości. W programie "P1" aktywowana jest funkcja oscylacji i masażu, a urządzenie wykonuje program z ustawionym zakresem prędkości. W tym programie nie ma możliwości zmiany prędkości. W programie "P2" urządzenie będzie naprzemiennie wykonywać oscylację i masaż z ustawionym czasem i prędkościami. W programie "P3" głowice akupresurowe są wyłączone, a aktywna pozostaje tylko oscylacja z ustawioną prędkością. Tryb ręczny "HO", w trybie gotowości, po naciśnięciu przycisku "Start/Stop" urządzenie przełączy się w tryb ręczny, na wyświetlaczu pojawi się "HO". W tym trybie funkcja oscylacji i masażu działa w sposób ciągły, a prędkość można dostosować.
- W trybie gotowości można ustawić czas, ale nie prędkość. Po uruchomieniu urządzenia można dostosować prędkość, ale nie czas.
- Naciskając kilkakrotnie przycisk "P" na urządzeniu, można również przejść do trybu ręcznego "HO".
- Po włączeniu urządzenia można wybrać tryb "P" (Auto Program) i nacisnąć przycisk "Start/Stop", aby go aktywować.
- Zatrzymaj urządzenie Vibfit, naciskając najpierw przycisk "Start/Stop". Następnie wyłącz urządzenie za pomocą przycisku zasilania lub naciśnij

przycisk "Start/Stop", aby kontynuować masaż.

- W programie "P3" obracające się głowice akupresurowe zatrzymują się po umieszczeniu stóp na urządzeniu. Nie jest to wada.



5. PROGRAMY P1, P2, P3 I TRYB RĘCZNY

PROGRAM AUTOMATYCZNY P1

Funkcja	Zakres prędkości (zmiany na minutę)
Oscylacja i akupresura	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

PROGRAM AUTOMATYCZNY P2

Czas standardowy	Funkcja	Poziom prędkości
Minuta 1	Oscylacja i akupresura	Poziom 1
Minuta 2	Tylko oscylacja	Poziom 3

Minuta 3	Oscylacja i akupresura	Poziom 5
Minuta 4	Tylko oscylacja	Poziom 7
Minuta 5	Oscylacja i akupresura	Poziom 9
Minuta 6	Tylko oscylacja	Poziom 10
Minuta 7	Oscylacja i akupresura	Poziom 8
Minuta 8	Tylko oscylacja	Poziom 6
Minuta 9	Oscylacja i akupresura	Poziom 4
Minuta 10	Tylko oscylacja	Poziom 2
Minuta 11	Oscylacja i akupresura	Poziom 1
Minuta 12	Tylko oscylacja	Poziom 4
Minuta 13	Oscylacja i akupresura	Poziom 8
Minuta 14	Tylko oscylacja	Poziom 6
Minuta 15	Oscylacja i akupresura	Poziom 4

PROGRAM AUTOMATYCZNY P3

Funkcja	Zakres prędkości (zmiany na minutę)
Tylko oscylacja	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

TRYB RĘCZNY "HO"

Funkcja	Poziom prędkości
Oscylacja i akupresura	Prędkość można dostosować

TRYB RĘCZNY "UI"

Funkcja	Poziom prędkości
Tylko oscylacja	Prędkość można dostosować

6. KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania.
- Urządzenie i silikonowe podstawy należy czyścić wilgotną ściereczką i neutralnym mydłem. Nie używaj ściernych ani żrących środków czyszczących. Silikonowe podkładki można wyjąć w celu ułatwienia

czyszczenia.

- Jeśli urządzenie Vibfit ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy je przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub w bezpiecznym, chłodnym i suchym miejscu.

7. SPECYFIKACJA

VIBFIT	
Maksymalna moc	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Środki	40.5x39.5x12.5 cm
Waga netto / waga brutto	4.2 kg / 5.3 kg



Niniejszy artykuł nie jest wyrobem medycznym i nie jest przeznaczony do leczenia lub zapobiegania chorobom.

**VIGTIGT**

AT GEMME TIL FREMTIDIG REFERENCE.

1. ADVARSLER

1. Opbevar vejledningen til senere brug. Hvis enheden overdrages til en tredjepart, skal denne vejledning også overdrages.
2. Må ikke bruges direkte på huden, da det kan give gnidningsskader.
3. Afbryd straks brugen, hvis du oplever ubehag.
4. Brug ikke produktet, før du skal sove. Kan have en stimulerende effekt og forsinke søvnen.
5. For at undgå kortslutning skal du tilslutte enheden korrekt og holde den væk fra metal, affald og vand.
6. Brug enheden på en plan overflade. Hvis den ikke står stabilt, kan den vælte og forårsage skader.
7. Tag opladeren ud af stikkontakten, når den ikke er i brug.
8. Hvis du har mistanke om et problem, skal du straks frakoble enheden.
9. Anbring ikke genstande på Vibfit.
10. Hvis tilslutningskablet er beskadiget, skal det udskiftes. Dette må kun udføres af en autoriseret og kvalificeret person.
11. For at undgå risikoen for elektrisk stød må apparatet ikke bruges på våd hud.
12. Hold produktet væk fra fugt og sollys. Må ikke bruges, hvis der er våde eller fugtige dele til stede.
13. Opbevar enheden utilgængeligt for børn og dyr.
14. For at undgå personskade eller uoprettelig skade skal du altid blive siddende, når du bruger Vibfit. Stå aldrig på enheden.
15. Forsøg ikke at skille apparatet ad eller reparere det. Dette bør kun udføres af

kvalificerede teknikere.

16. Ved sarte gulvoverflader (f.eks. parket) anbefaler vi, at du lægger en måtte under enheden for at undgå skader eller misfarvning.
17. Kun til indendørs brug.
18. Apparatet er designet til at blive brugt på fodsåler, ben og ryg. Brug den ikke på taljen, halsen eller andre dele af kroppen, som ikke er beskrevet i denne manual.
19. Brug ikke denne enhed til andre formål end dem, der er angivet i denne vejledning.

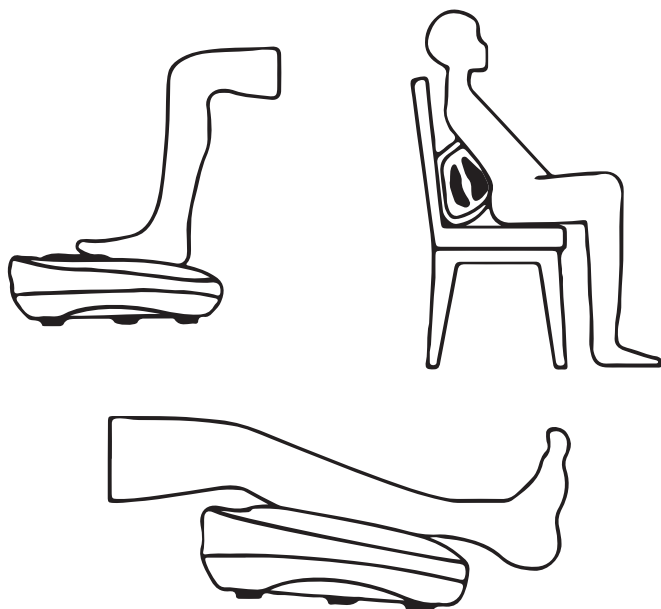
2. IDRIFTSÆTTELSE OG BRUG

1. Tilslut opladeren til stikkontakten og kablet til enheden. Så snart den er tilsluttet, vil du høre et bip, og displayet vil lyse op.
2. Når stikket er sat i, skal du dreje det, så kontrolpanelet vender fremad. Vælg en tilstand efter dine behov ved hjælp af fjernbetjeningen eller knapperne på apparatet. Dine indstillinger vil blive vist på displayet. Tryk på Start/Stop-knappen på apparatets fjernbetjening for at starte.
3. For at slukke Vibfit korrekt skal du først have enheden ved at trykke på Start/Stop-knappen på enheden eller på fjernbetjeningen. Tryk derefter på tænd/sluk-knappen på enheden for at slukke den helt.
4. Tag stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge apparatet.

3. KORREKT KROPSHOLDNING TIL BRUG

Placer fodsålen eller læggen på apparatet. Hvis du vil bruge apparatet i rygområdet, skal du placere det i niveau med ryggen og læne dig op ad det.

Bemærk: Læg aldrig hele din vægt på apparatet, da det kan beskadige det.



4. KONTROLPANEL OG FJERNBETJENING

- **Tænd/sluk-knap (Power):** Tryk på denne knap på din enhed for at tænde og slukke den.
- **Start/Stop:** Tryk på denne knap for at starte med de valgte indstillinger. Når enheden kører, skal du trykke på denne knap for at stoppe den.
- **Time - :** Sænk tiden. Standardtiden er 15 minutter, tryk på denne knap for at reducere den.
- **Time +:** Forøg tiden. Tryk på denne knap for at øge tiden. Den maksimale tidsindstilling er 30 minutter.
- **Speed +:** Øger hastigheden. Hastigheden kan justeres.
- **Speed - :** Sænker hastigheden. Hastigheden kan justeres manuelt fra 1 til 10. Tryk på knappen for at sænke hastigheden under drift.



- Program-knap (P):** Med denne knap kan du skifte programmerne fra manuel tilstand til automatisk tilstand. Hvis du trykker på den flere gange, kan du skifte mellem programmerne HO, UI, P1, P2 og P3. Ved at trykke én gang på programknappen vises "UI" på displayet. I denne tilstand har du kun oscillationsfunktionen og kan tilpasse hastigheden. I programmet "P1" er oscillations- og massagefunktionen aktiveret, og apparatet udfører et program med et forudindstillet interval af hastigheder. Det er ikke muligt at ændre hastigheden med dette program. I program "P2" vil apparatet skifte mellem oscillation og massage med den forudindstillede tid og hastighed. I program "P3" deaktiveres akupressurhovederne, og kun oscillationen forbliver aktiv med den forudindstillede hastighed. Manuel tilstand "HO", i standbytilstand, når du trykker på "Start/Stop"-knappen, skifter apparatet til manuel tilstand, "HO" vises på displayet. I denne tilstand fungerer oscillations- og massagefunktionen kontinuerligt, og hastigheden kan tilpasses.
- I standbytilstand kan du justere tiden, men ikke hastigheden. Når enheden er startet, kan du justere hastigheden, men ikke tiden.
- Ved at trykke flere gange på knappen "P" på enheden kan du også skifte til manuel "HO"-tilstand.
- Du kan vælge tilstanden "P" (Auto Program), når du har tændt for enheden, og trykke på "Start/Stop" for at aktivere den.
- Stop Vibfit ved først at trykke på knappen "Start/Stop". Sluk derefter enheden med tænd/sluk-knappen, eller tryk på "Start/Stop" for at fortsætte massagen.
- I programmet "P3" stopper de roterende akupressurhoveder, så snart du sætter fødderne på apparatet. Dette er ikke en defekt.



5. PROGRAMMERNE P1, P2, P3 OG MANUEL TILSTAND

AUTOMATISK PROGRAM P1

Funktion	Hastighedsområde (ændringer pr. minut)
Oscillation og akupressur	1-2-3-4-5-6-7-8-5-3-1-5-8-3

AUTOMATISK PROGRAM P2

Standardtid	Funktion	Hastighedsniveau
Minut 1	Oscillation og akupressur	Niveau 1
Minut 2	Kun oscillation	Niveau 3
Minut 3	Oscillation og akupressur	Niveau 5
Minut 4	Kun oscillation	Niveau 7
Minut 5	Oscillation og akupressur	Niveau 9
Minut 6	Kun oscillation	Niveau 10

Minut 7	Oscillation og akupressur	Niveau 8
Minut 8	Kun oscillation	Niveau 6
Minut 9	Oscillation og akupressur	Niveau 4
Minut 10	Kun oscillation	Niveau 2
Minut 11	Oscillation og akupressur	Niveau 1
Minut 12	Kun oscillation	Niveau 4
Minut 13	Oscillation og akupressur	Niveau 8
Minut 14	Kun oscillation	Niveau 6
Minut 15	Oscillation og akupressur	Niveau 4

AUTOMATISK PROGRAM P3

Funktion	Hastighedsområde (ændringer pr. minut)
Kun oscillation	3-5-7-9-2-4-6-8-10-1-5-10-5-1-5

MANUEL TILSTAND "HO"

Funktion	Hastighedsniveau
Oscillation og akupressur	Hastigheden kan tilpasses

MANUEL TILSTAND "UI"

Funktion	Hastighedsniveau
Kun oscillation	Hastigheden kan tilpasses

6. VEDLIGEHOLDELSE

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Rengør apparatet og silikonefødderne med en fugtig klud og neutral sæbe. Brug ikke slibende eller ætsende rengøringsmidler. Silikonepuderne kan tages af, så de er nemme at rengøre.
- Opbevar Vibfit i den originale emballage, hvis den skal opbevares i længere tid, eller på et sikkert, køligt og tørt sted.

7. SPECIFIKATIONER

VIBFIT	
Maksimal effekt	30 W
Input	100-240V, 50/60Hz
Output	24V 1500mA
Foranstaltninger	40.5x39.5x12.5 cm
Nettovægt / bruttovægt	4.2 kg / 5.3 kg



Denne artikel er ikke et medicinsk udstyr og er ikke beregnet til behandling eller forebyggelse af sygdom.

Made in P.R.C



KIMS INDUSTRY & TRADE CO., LIMITED
Daxu Industrial Zone, Yongkang City, Zhejiang
Province, China
sales@kimsfit.net



GRUPO R. QUERALTÓ S.A.
Polígono Industrial El Pino, Calle Pino Albar, 24,
41016, Sevilla (Spain)
prrc@queralto.com